# little disk

Hi-Speed USB 2.0

user manual

manuel utilisateur

manual de instrucciones

gebruikershandleiding

guída utente

handbuch

ユーザー マニュアル

用户手册

용자 설명서

# Indice

#### Copyright



#### Marchi commerciali

Apple, Mac, and Macintosh sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows 2000, Windows XP e Windows Vista sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Gli altri marchi citati in questa Guida appartengono ai rispettivi proprietari.

#### Variazioni

La presente Guida ha scopo puramente informativo e può essere modificata senza preavviso. Sebbene questo documento sia stato compilato con la massima accuratezza, LaCie non si assume alcuna responsabilità relativamente a eventuali errori o omissioni e all'uso delle informazioni in esso contenute. LaCie si riserva il diritto di modificare o rivedere il prodotto e la guida senza alcuna limitazione e senza obbligo di preavviso.

#### Dichiarazione di conformità con le norme canadesi

Il presente dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti previsti dalle norme canadesi relative ai dispositivi che causano interferenze.

#### Normative FCC (Federal Communications Commissions) sulle interferenze in radiofrequenza

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. I dispositivi non devono causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo può subire interferenze, che possono provocare problemi di funzionamento.

NOTA: il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. I valori limite intendono garantire ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere onde radio e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disturbi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema applicando una o più delle seguenti misure:

- Modificando l'orientamento o la posizione delle antenne riceventi
- Aumentando la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente
- Collegando il dispositivo a una diversa presa di corrente o a un diverso circuito elettrico rispetto a quello dell'apparecchio ricevente
- Consultando il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza

Modifiche non autorizzate da LaCie possono rendere nulla la compatibilità con le normative FCC e le normative di settore canadesi, nonché impedire all'utente di usare il prodotto.

#### CE Dichiarazione del costruttore relativa alle certificazioni CE

LaCie dichiara sotto la propria responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard normativi europei: Classe B EN60950, EN55022, EN55024

Con riferimento alle seguenti direttive: Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione (73/23/CEE) e Direttiva EMC (89/336/CEE)

**ATTENZIONE!** Modifiche non autorizzate dal produttore possono annullare il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

Questo simbolo sul prodotto o la confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. In caso di smaltimento, l'utente è tenuto a consegnare il prodotto usato a un centro per la raccolta autorizzato, specializzato nel riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a proteggere le risorse ambientali e garantiscono che i prodotti nocivi vengano riciclati con modalità tali da non danneggiare la salute dell'uomo e l'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta e riciclaggio, rivolgersi agli uffici del comune di residenza, al servizio per lo smaltimento dei rifiuti locale o al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

**ATTENZIONE!** La garanzia dell'unità può decadere se non vengono rispettate le precauzioni indicate.

## Sicurezza e tutela della salute

- La manutenzione dell'unità deve essere effettuata solo da personale qualificato e debitamente autorizzato.
- Leggere attentamente la presente Guida per l'utente e seguire le procedure corrette per la messa in servizio dell'unità.
- Non aprire l'unità e non cercare di smontarla o modificarla. Non inserire oggetti metallici nell'unità per evitare rischi di scosse elettriche, corto circuiti o emissioni pericolose. L'unità LaCie Hard Disk non contiene componenti la cui manutenzione o riparazione può essere effettuata dall'utente. Se si rilevano problemi di funzionamento, fare ispezionare l'unità da personale dell'Assistenza tecnica LaCie.
- Non lasciare l'unità esposta alla pioggia, né utilizzarla vicino all'acqua o in presenza di umidità. Non collocare sull'unità oggetti contenenti liquidi, per evitare che penetrino nelle aperture, provocando scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o lesioni personali.
- Verificare che il computer e l'unità siano correttamente collegati a terra, per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche. Requisiti dell'alimentazione: 100-240 V~, 1,5 A, 60-50 Hz. Le variazioni nella tensione di alimentazione non devono superare ± 10% delle sovratensioni transitorie nominali di categoria II.

## Precauzioni generiche

- Non esporre l'unità LaCie Hard Disk a temperature esterne all'intervallo 5°C – 35°C, a umidità operative esterne all'intervallo 5-80% (senza condensa) o a umidità di immagazzinaggio esterne all'intervallo 10-90% (senza condensa), per evitare di danneggiare l'unità o deformare il casing. Non collocare l'unità vicino a fonti di calore né esporla ai raggi solari, nemmeno attraverso la finestra. Non lasciare l'unità in ambienti troppo freddi o umidi.
- Utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'unità.
- Non usare l'unità in prossimità di altri elettrodomestici, quali televisori o radio, per evitare possibili interferenze che pregiudicherebbero il funzionamento degli altri apparecchi.
- Non collocare l'unità in prossimità di fonti di interferenze magnetiche; ad esempio monitor, televisori e altoparlanti. Le interferenze magnetiche possono pregiudicare il funzionamento e la stabilità dell'unità.
- Non appoggiare oggetti pesanti sopra l'unità ed evitare di applicare una forza eccessiva sulla stessa.
- Non applicare una forza eccessiva sull'unità. Nel caso in cui si verifichi un problema, consultare la sezione Diagnostica di questa guida.

**ATTENZIONE!** Per rispettare i limiti di emissione FCC ed evitare interferenze con la ricezione radiotelevisiva è necessario utilizzare un cavo di alimentazione di tipo schermato. È essenziale utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** LaCie non garantisce in nessuna circostanza il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perdita riconducibili all'uso dell'unità LaCie. Per prevenire possibili perdite di dati, LaCie consiglia vivamente di effettuare **DUE** copie dei dati e di conservarne ad esempio una su un'unità disco esterna e l'altra sull'unità disco interna, oppure su un'altra unità disco esterna o su un supporto di storage rimovibile. LaCie offre un'ampia scelta di unità CD e DVD. Per ulteriori informazioni sulle soluzioni più idonee per il backup, visitare il sito Web di LaCie.

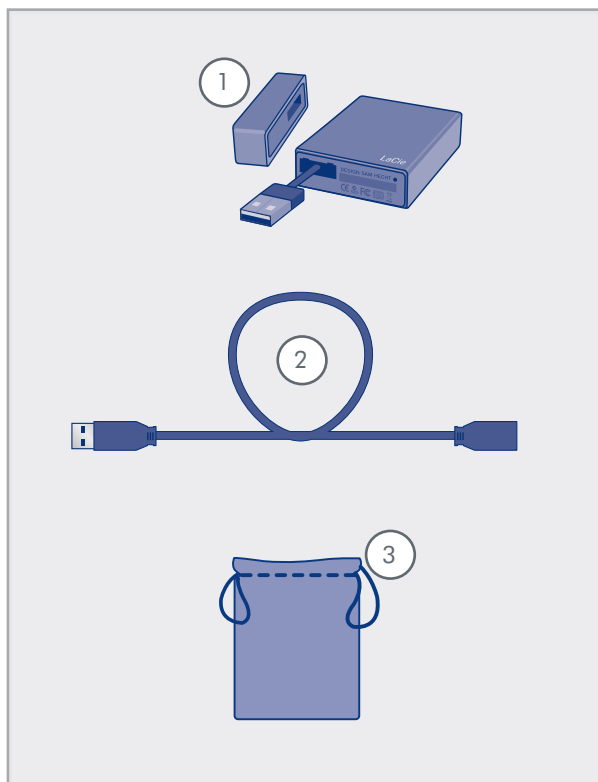
**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** 1 GB = 1.000.000.000 di byte. 1 TB = 1.000.000.000.000 di byte. Dopo la formattazione, la capacità effettiva varia a seconda dell'ambiente operativo (ed è generalmente pari al 5-10% in meno).

# 1. Introduzione all'unità LaCie Hard Drive

La nuova linea di unità è frutto dei decenni di esperienza nella progettazione di prodotti di alta qualità acquisiti da LaCie ed è stata appositamente sviluppata per offrire funzionalità avanzate e prestazioni altamente tecnologiche. Le nuove unità sono prodotti con prestazioni elevate, appositamente studiati per consentire agli utenti di utilizzare al meglio le loro applicazioni.L'unità LaCie Hard Drive è la soluzione ideale per le applicazioni che utilizzano molte risorse e richiedono l'elaborazione di volumi elevati di dati. Oltre ad essere stabile e sicura, è la scelta ottimale per aumentare lo spazio su disco del PC. L'unità può essere suddivisa in aree specifiche (partizioni) a seconda dei dati oppure utilizzata come un unico volume di grandi dimensioni.

### Caratteristiche

- Prestazioni professionali
- Archiviazione, backup e scambio di file
- Semplice da usare e configurabile in modalità plug & play

## 1.1. Contenuto della confezione

1. LaCie Little Disk mini Portable Hard Drive
2. Cavo di prolunga USB
3. Valigetta per il trasporto

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** conservare sempre la confezione originale. In caso di riparazione o manutenzione, l'unità da riparare deve essere restituita nell'imballaggio originale.

## 1.2. Requisiti minimi di sistema

### Utenti Windows

- Windows 2000, Windows XP o Windows Vista
- Processore Pentium da 233 MHz o più potente
- Almeno 32 MB di RAM
- USB 2.0
- Connessione a Internet (per scaricare gli aggiornamenti)

### Utenti Mac

- Mac OS10.3 o versioni successive
- Processore G3 o più potente o processore Intel Core
- Almeno 32 MB di RAM
- USB 2.0
- Connessione a Internet (per scaricare gli aggiornamenti)

### Utenti Linux

- Linux 2.4 / 2.6
- Almeno 32 MB di RAM
- USB 2.0
- Connessione a Internet (per scaricare gli aggiornamenti)

# 2. Collegamento

L'unità disco LaCie è semplicissima da collegare, poiché è sufficiente collegare il connettore USB alla porta corrispondente sul computer. Per informazioni su come ottimizzare l'unità LaCie Little Disk per l'uso con diversi sistemi operativi dopo il collegamento dell'unità al computer, vedere 3. Formattazione e suddivisione dell'unità in partizioni.

## 2.1. Collegamento dell'unità al computer

1. Rimuovere il cappuccio.
2. Se necessario, estrarre il cavo USB. Spingere il connettore USB verso il lato dell'unità LaCie Disk con il logo LaCie (Fig. 2.1.A-1) e tirarlo per estrarre il cavo (Fig. 2.1.A-2).
3. Collegare il connettore USB a una porta USB 2.0 libera sul computer (Fig. 2.1.B). Se si ha l'esigenza di usare un cavo più lungo, è possibile collegare il connettore USB al cavo di prolunga USB e collegare questo cavo al computer (Fig. 2.1.C).
4. Dopo qualche secondo l'unità disco viene installata nel computer e visualizzata sulla scrivania (Mac) o in Risorse del computer (Windows).
5. Passare alla sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** l'unità disco LaCie è alimentata direttamente dal bus USB 2.0 del computer. Se l'unità LaCie Little Disk non si accende dopo la connessione, controllare i collegamenti e verificare che il sistema utilizzato soddisfi i requisiti minimi.

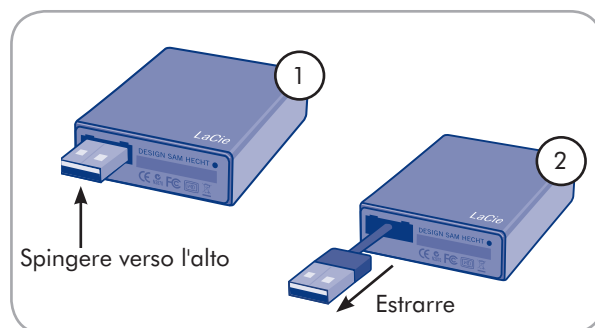



Fig. 2.1.A

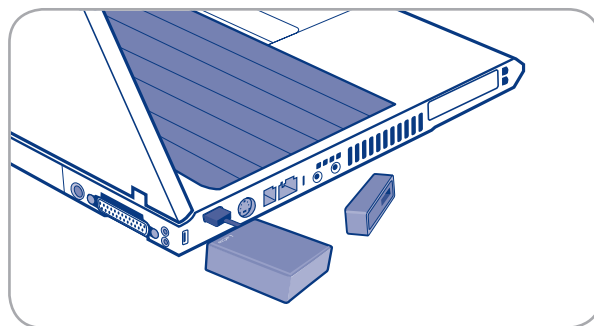



Fig. 2.1.B

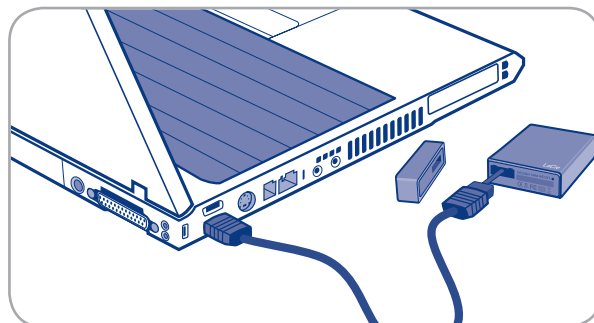



Fig. 2.1.C

## 2.2. Installazione del software precaricato

L'unità disco LaCie viene fornita con software di backup di facile uso pronto per l'installazione sul computer.

- LaCie 1-Click Backup è un software di base per il backup dei file che consente di effettuare il backup di file ubicati in più origini su un'unica destinazione.
- SilverKeeper (solo per Mac) consente di creare e pianificare backup più complessi nonché di specificare più destinazioni di backup.
- LaCieSync (solo per Windows) consente di sincronizzare in modo semplice e sicuro (utilizzando la crittografia AES a 128 bit) l'unità portabile esterna LaCie nonché di effettuare il backup dei file personali (documenti di lavoro, foto, file audio e video, ecc.), delle impostazioni del computer (preferiti di Internet Explorer o Firefox, sfondi), dei dati di Outlook® (messaggi e-mail, allegati, cartelle, calendario, attività, note) in qualsiasi luogo e momento. Per informazioni sull'installazione, consultare la Guida rapida di LaCieSync.

**Per installare il software pre-caricato:**

1. Se l'unità LaCie è collegata ed è visibile sulla scrivania di Mac o in Risorse del computer di Windows, fare doppio clic sull'icona dell'unità per visualizzarne il contenuto.
2. Fare doppio clic sulla cartella "Software".
3. Gli utenti Mac dovranno copiare la cartella Mac Utilities sul computer. Gli utenti Windows dovranno copiare la cartella Windows Utilities sul computer.
4. Aprire la cartella Utilities sul computer e fare doppio clic sulle icone dell'applicazione (Fig. 2.4) per installare il software.

Per ulteriori informazioni, consultare le guide per l'utente del software precaricate sull'unità.

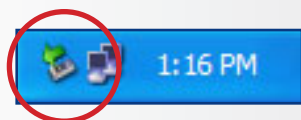
Software di backup LaCie 1-Click

SilverKeeper

## 2.3. Scollegamento dell'unità LaCie Hard Drive

Le periferiche esterne USB dispongono della funzionalità di collegamento "plug & play" che consente di collegare e rimuovere le unità senza arrestare il sistema. Tuttavia, per evitare guasti è opportuno scollegare l'unità LaCie Hard Drive seguendo le informazioni riportate di seguito.

### Utenti Windows

1. Sulla **barra delle applicazioni** (situata nell'angolo in basso a destra dello schermo) fare clic su **Espelli** (rappresentata da una piccola icona verde a forma di freccia sull'unità).
2. Viene visualizzato un messaggio che elenca tutti i dispositivi che possono essere gestiti tramite l'icona Espelli. Generalmente viene visualizzato un messaggio del tipo "Rimozione sicura dell'hardware". Fare clic sull'unità LaCie Hard Drive all'interno di questa finestra.
3. Viene visualizzato il messaggio: "Rimozione sicura dell'hardware" o un altro messaggio equivalente. A questo punto la periferica può essere rimossa senza alcun problema.

### Utenti Mac

1. Trascinare l'icona dell'unità nel Cestino.
2. L'unità può essere scollegata appena questa icona non è più visibile sulla scrivania.

# 3. Formattazione e suddivisione in partizioni

Appena l'unità è stata collegata e viene riconosciuta dal sistema operativo (ad es. Windows o Mac OS X), è possibile formattare e suddividere l'unità in partizioni. Per poter salvare dati sul disco fisso, è necessario che sia presente un file system e che il disco sia diviso in sezioni che contengano tutti i dati da salvare. Questo processo viene denominato **formattazione**.

## In cosa consiste la formattazione?

Durante la formattazione di un disco, si possono verificare le situazioni seguenti: il sistema operativo cancella tutti i dati del disco, lo esamina per verificare che tutti i settori siano integri, segnala i blocchi danneggiati (ossia quelli graffiati) e crea tabelle interne contenenti gli indirizzi che utilizzerà in seguito per trovare le informazioni di cui ha bisogno. L'unità LaCie Hard Drive viene preformattata in formato FAT-32 (MS-DOS). Per riformattare l'unità, seguire le istruzioni riportate in questa sezione.

## Che cosa significa suddivisione in partizioni?

È possibile anche dividere l'unità disco in sezioni denominate partizioni. Una partizione è una sezione dello spazio del disco riservata all'archiviazione dei dati, appositamente creata per contenere file e dati. È possibile, ad esempio, creare tre partizioni sull'unità: una partizione per i documenti Office, una per il backup e una terza per i file multimediali. In alternativa, se l'unità viene condivisa con un altro utente della casa o dell'ufficio, è possibile creare una partizione per ogni utente che utilizza l'unità. La suddivisione in partizioni è facoltativa.

## Formati di file system

Esistono essenzialmente tre formati di file system: NTFS, FAT 32 (MS-DOS) e Mac OS Extended (HFS+). Per ulteriori informazioni, vedere la tabella a destra.

**NOTA TECNICA:** l'unità LaCie è preformattata come volume FAT-32 (MS-DOS), ovvero ottimizzata per l'uso con i sistemi operativi Windows e Mac. Per informazioni sugli altri formati di file system disponibili, vedere la sezione Formati di file system riportata di seguito.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** la riformattazione cancella tutto il contenuto del disco. Quindi, è necessario effettuare il backup di tutte le informazioni che si desidera proteggere o continuare a usare prima di eseguire la riformattazione. Se le guide per l'utente e le utility sono state cancellate, è possibile scaricarle dal sito Web di LaCie all'indirizzo www.lacie.com.

### Usare il formato NTFS se...

...Si prevede di utilizzare l'unità solo con Windows 2000 o Windows XP; le prestazioni sono generalmente superiori a quelle che si ottengono con il formato FAT 32. Questo file system è compatibile in sola lettura con Mac OS 10.3 e versioni successive.

### Usare il formato HFS+ se...

...Se si prevede di utilizzare l'unità solo su Mac, perché questo formato offre prestazioni generalmente migliori rispetto al formato FAT 32. Questo formato di file system NON è compatibile con Windows.

### Usare il formato FAT 32 (MS-DOS) se...

...Si prevede di utilizzare l'unità sia con Windows e Mac OS 9.x o 10.x; oppure se si prevede di condividerla con utenti Windows 2000, XP e 98 SE. Questo formato consente di trasferire file di dimensioni massime pari a 4 GB.

## 3.1. Formattazione per utenti Windows

La formattazione dell'unità su un computer su cui è in esecuzione Windows 2000 o Windows XP implica l'esecuzione di due operazioni: (1) installare una firma sull'unità e (2) formattare l'unità. Queste operazioni provocano la cancellazione di tutti i dati presenti sul disco.

1. Collegare l'unità al computer tramite la porta di interfaccia.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer** e selezionare **Gestione**.
3. Nella finestra "Gestione del computer" selezionare **Gestione disco** (sotto al gruppo di opzioni **Memorizzazione**).
4. Se viene visualizzata la finestra di dialogo "Inizializzazione e conversione guidata disco", fare clic su **Annulla**.
5. Windows elenca le unità disco collegate e installate nel sistema. Individuare l'unità rappresentata dall'icona . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona, quindi selezionare **Inizializza**.
6. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla casella a destra denominata **Non allocata**, quindi selezionare **Nuova partizione…**
7. Nella prima pagina di "Creazione guidata nuova partizione", fare clic su **Avanti**
8. Fare clic su **Avanti**.
9. Fare clic su **Avanti**.
10. Fare clic su **Avanti**.
11. Fare clic su **Avanti**.

(continua alla pagina successiva)

**ATTENZIONE!** L'esecuzione delle operazioni descritte provocherà la cancellazione di tutto il contenuto dell'unità disco. Pertanto, è sempre consigliabile effettuare il backup dei dati che si desidera proteggere o continuare a usare prima di eseguire le operazioni descritte. Se le guide per l'utente e le utility sono state cancellate, è possibile scaricarle dal sito Web di LaCie all'indirizzo www.lacie.com.

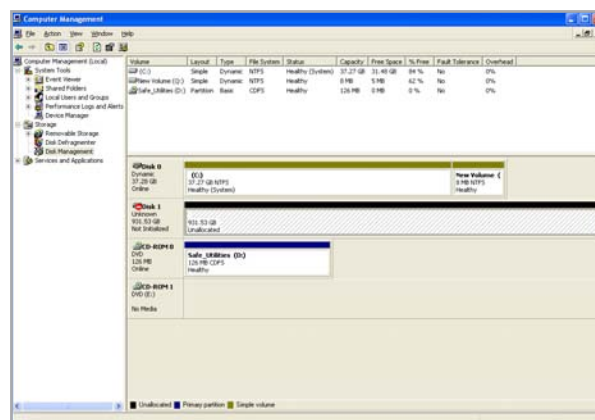



Fig. 3.1.2.A

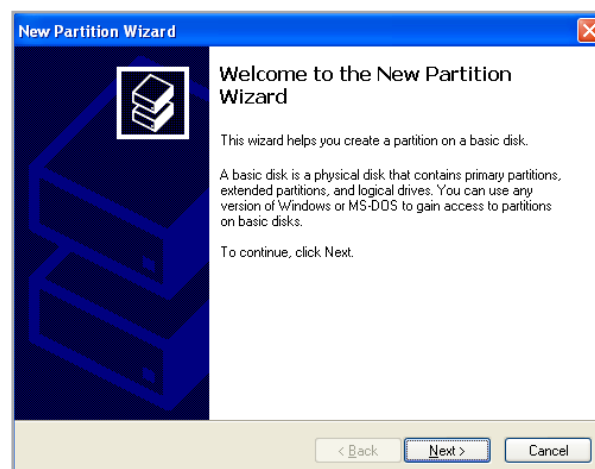



Fig. 3.1.2.B

12. Nella finestra Formatta partizione è possibile scegliere l'opzione **Formattazione veloce**. Questa opzione consente di eseguire la formattazione più velocemente, ma in questo caso Gestione disco non controlla l'eventuale presenza di errori sull'unità. LaCie consiglia di selezionare l'opzione **Formattazione veloce**. Fare clic su **Avanti**.
13. Fare clic su **Fine** per iniziare la formattazione.
14. Gestione disco di Windows formatta e suddivide l'unità in partizione in base alle impostazioni selezionate e visualizza l'unità in **Risorse del computer** quando è pronta all'uso.

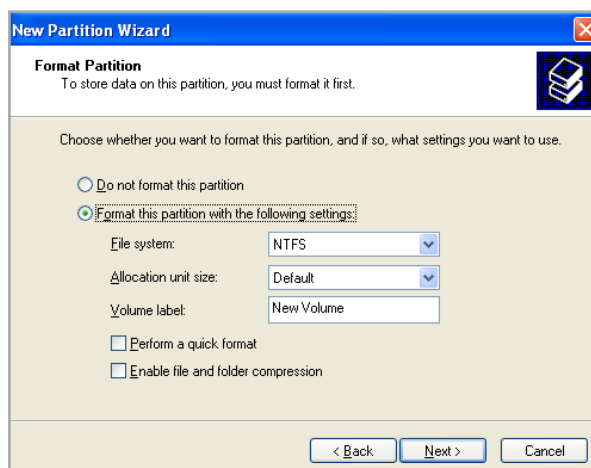



Fig. 3.1.2.C

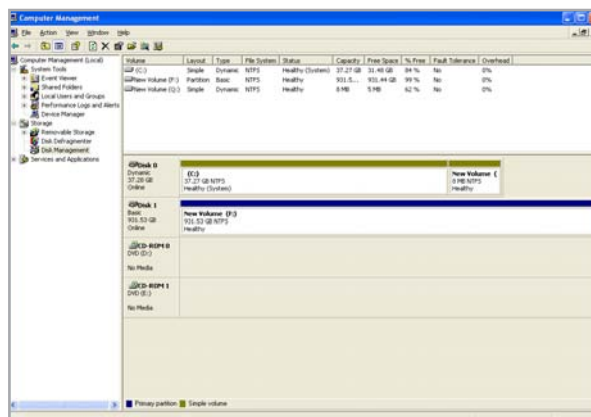



Fig. 3.1.2.D

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per un'analisi comparativa dettagliata dei formati di file system supportati, vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni.

## 3.2. Formattazione dell'unità per Mac

1. Collegare l'unità al computer e attendere che venga installata.
2. Selezionare **Utility** nel menu**Vai a** nella barra dei menu Finder.
3. Nella cartella Utility fare doppio clic su **Utility disco**.
4. Viene visualizzata la schermata Utility Disco. Selezionare il volume chiamato **LaCie Hard Drive** dall'elenco di unità disco disponibili sul lato sinistro della finestra.

**Per riformattare l'unità per Windows e Mac:**

a. Selezionare la scheda **Cancella**.

b. Selezionare **MS-DOS File System** (FAT 32) nel menu **Volume Format** (Formato volume).

c. Immettere un nome per il disco verificando che non superi 11 caratteri. Fare clic su **Cancella**. Fare nuovamente clic su **Cancella**.

d. Continuare con le operazioni descritte nel passaggio 5.

5. Selezionare la scheda **Partizione**.
6. Nel menu **Schema volume:** scegliere il numero di partizioni nelle quali si desidera suddividere il disco (Mac OS 10.x offre l'opzione di suddividere il disco in un massimo di 16 partizioni). Per impostare le dimensioni di ciascuna partizione, usare l'indicatore scorrevole tra le partizioni nell'area **Schema volume:** .
7. Nella sezione **Informazioni volume** immettere il nome di ciascun volume (partizione), selezionare il formato del volume (Mac OS Extended, Mac OS Standard, file system UNIX o MS-DOS, se sono state eseguite le operazioni descritte nel passaggio 5).
8. Dopo aver selezionato le opzioni per il volume, fare clic su **Partizione**. Fare nuovamente clic su **Partizione** appena viene visualizzato l'avviso che chiede all'utente se desidera continuare l'operazione.
9. L'Utility Disco di Mac esegue la formattazione e la suddivisione in partizioni in base alle impostazioni in modo che l'unità possa essere immediatamente utilizzata.

**ATTENZIONE!** L'esecuzione delle operazioni descritte provocherà la cancellazione di tutto il contenuto dell'unità disco. Pertanto, è sempre consigliabile effettuare il backup dei dati che si desidera proteggere o continuare a usare prima di eseguire le operazioni descritte. Se le guide per l'utente e le utility sono state cancellate, è possibile scaricarle dal sito Web di LaCie all'indirizzo www.lacie.com.

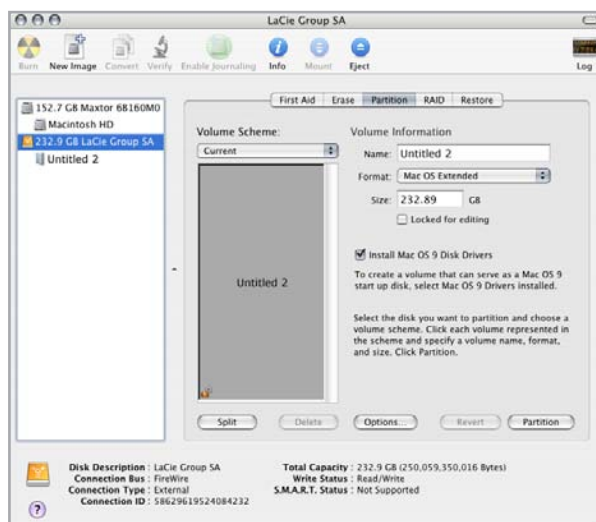



Fig. 3.2.2.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per un'analisi comparativa dettagliata dei formati di file system supportati, vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** Apple consiglia di utilizzare il formato Mac OS Extended se non ci sono motivi specifici per utilizzare UNIX File System (UFS), perché il primo formato è più facile da gestire per gli utenti Mac.

# 4. Informazioni sull'interfaccia e il trasferimento di dati

## 4.1 Connessione USB 2.0

USB è una tecnologia di input/output seriale utilizzata per il collegamento di periferiche a un computer o ad altre periferiche. Hi-Speed USB 2.0, l'ultima implementazione di questo standard, garantisce la larghezza di banda e le velocità di trasferimento dati necessarie per supportare periferiche ad alta velocità come le unità disco fisso, le unità CD/DVD e le videocamere digitali.

### Cavi USB 2.0

L'unità LaCie viene fornita con un cavo Hi-Speed USB 2.0 integrato omologato per l'interfaccia USB 2.0, che garantisce trasferimenti dati estremamente veloci quando viene collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0. Il cavo può essere utilizzato anche per i collegamenti a una porta USB 1.1, tuttavia in questo caso la velocità massima consentita sarà quella corrispondente a questa interfaccia.

Terminazione del cavo USB

## 4.3. Velocità di trasferimento dati

Per trasferimento dei dati si intende il flusso dati richiesto da un'operazione, generalmente per trasferire dati da dispositivi di archiviazione alla memoria RAM del computer o tra dispositivi di archiviazione stessi. È sempre consigliabile attendere la fine di un trasferimento di dati prima di aprire altre applicazioni sulla stessa porta USB 2.0. Sui computer che utilizzano controller USB 2.0 non conformi agli standard OHCI (Open Host Controller Interface) si possono verificare occasionalmente dei problemi. Per le altre configurazioni, LaCie non è in grado di garantire un funzionamento corretto al 100%.

In caso di problemi, procedere come segue:

1. Verificare che il cavo USB sia collegato saldamente tra l'unità e il computer.
2. Scollegare il cavo USB. Attendere 30 secondi, quindi ricollegarlo.

**ATTENZIONE!** Durante il collegamento dei cavi USB, prestare attenzione a non formare un anello di periferiche. Poiché le periferiche USB non richiedono terminatori, i connettori USB inutilizzati devono essere

**NOTA TECNICA:** **Controller** - Scheda elettronica ("scheda di controllo") che consente al computer di comunicare o gestire alcune periferiche. Il controller esterno è una scheda di espansione inserita in uno degli slot liberi (PCI e PCMCIA) del PC e consente il collegamento del computer a una periferica (ad esempio unità CD-R/RW, scanner o stampante). Se il computer non è dotato di una scheda di controllo USB, è possibile acquistare un controller esterno presso LaCie. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un rivenditore o all'Assistenza tecnica LaCie (sezione 6. Assistenza tecnica LaCie).

# 5. Diagnostica

Se l'unità LaCie Hard Drive presenta problemi di funzionamento, consultare la seguente lista di controllo per individuare la causa del problema. Se il problema persiste anche dopo aver effettuato tutti i controlli indicati nella lista di controllo riportata in precedenza, verificare l'elenco delle domande frequenti (FAQ) all'indirizzo www.lacie.com. Una delle FAQ potrebbe riguardare il problema in oggetto. In alternativa, visitare la pagina dei download che contiene gli aggiornamenti software più recenti.

Per ulteriore assistenza rivolgersi al rivenditore LaCie di zona oppure all'Assistenza tecnica di LaCie. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 6. Assistenza tecnica.

### Aggiornamenti della Guida

LaCie si impegna attivamente a fornire ai clienti manuali aggiornati ed esaurienti, con il costante obiettivo di offrire un formato di facile utilizzo che consenta di installare e utilizzare rapidamente le molteplici funzioni dell'unità.

Se la Guida non corrisponde esattamente alla configurazione del prodotto acquistato, visitare il sito Web di LaCie per verificare se esiste una versione più aggiornata.

www.lacie.com

## 5.1. Utenti Mac

| Problema | Domanda | Risposta |
|---|---|---|
| L'unità non viene riconosciuta dal computer. | L'icona corrispondente all'unità appare sulla scrivania? | L'icona dell'unità deve essere visibile sulla scrivania. Se l'unità non è presente, leggere gli altri suggerimenti di diagnostica per identificare il problema. |
| | La configurazione del computer soddisfa i requisiti minimi richiesti per l'uso di unità disco esterne? | Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 1.2. Requisiti minimi di sistema. |
| | È stata eseguita la corretta procedura di installazione per l'interfaccia e il sistema operativo specifici? | Rivedere la procedura di installazione nella sezione 2.1. Collegamento del cavo di interfaccia USB 2.0. |
| | L'unità viene alimentata correttamente? | Se il LED sul lato anteriore dell'unità non è acceso, è possibile che l'unità non riceva un'alimentazione sufficiente dal bus USB del computer. Controllare il collegamento USB e verificare che il computer soddisfi i requisiti minimi di sistema. |

| Problema | Domanda | Risposta |
|---|---|---|
| L'unità non viene riconosciuta dal computer | I bus USB del computer funzionano correttamente? | Aprire **Profilo del sistema**, espandere l'elenco **Hardware** e fare clic su **USB** Se la periferica non è presente nell'elenco, ispezionare nuovamente i cavi e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione. |
| | C'è un conflitto con altri driver o periferiche? | Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie. |
| | L'unità è stata formattata? | Accertarsi che l'unità sia stata formattata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni. |
| | Il sistema operativo del computer in uso supporta il file system? | Consultare la documentazione del computer e vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni. |
| Messaggi di errore in Mac OS 10.x. | Viene visualizzato il messaggio "Errore -50" durante la copia di un volume formattato con FAT 32? | Durante la copia di file o cartelle da un volume Mac OS 10.x a FAT 32, è possibile che i nomi di file con alcuni caratteri non vengano copiati. Questi caratteri comprendono, tra l'altro:? < > / \ : Verificare i file e le cartelle per accertarsi che questi tipi di caratteri non siano stati utilizzati. |
| | Viene visualizzato un messaggio di errore che segnalava la disconnessione dell'unità dopo la disattivazione della modalità di ibernazione? | Ignorare il messaggio. L'unità verrà installata nuovamente sulla scrivania. Le unità LaCie risparmiano energia riducendo la velocità quando viene attivata la modalità di ibernazione. Quando viene disattivata la modalità di ibernazione, l'unità non ha tempo a sufficienza per aumentare la velocità. |
| L'unità funziona lentamente. | Ci sono altre periferiche USB collegate alla stessa porta o allo stesso hub? | Scollegare le altre periferiche USB e controllare se le prestazioni dell'unità migliorano. |
| L'unità è lenta pur essendo stata collegata all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0. | L'unità è collegata a una porta USB 1.1 del computer oppure a un hub USB 1.1? | Se l'unità è collegata a una porta o a un hub USB 1.1, si tratta di un comportamento normale. Le periferiche Hi-Speed USB 2.0 garantiscono le prestazioni tipiche di questa interfaccia solo se sono collegate direttamente a una porta o a un hub Hi-Speed USB 2.0. In caso contrario, funziona alle velocità di trasferimento dati USB 1.1. |
| | L'unità è collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0 del computer? | Verificare che i driver Hi-Speed USB 2.0 per la scheda bus host e la periferica siano stati installati correttamente. In caso di dubbi, disinstallare i driver e ripetere l'installazione. |
| | Il computer o il sistema operativo supporta l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0? | Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 1.2. Requisiti minimi di sistema. |

## 5.2. Utenti Windows

| Problema | Domanda | Risposta |
|---|---|---|
| L'unità non viene riconosciuta dal computer | L'unità è stata formattata? | Accertarsi che l'unità sia stata formattata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni. |
| | Il sistema operativo del computer in uso supporta il file system? | Consultare la documentazione del computer e vedere la sezione 3. Formattazione e suddivisione in partizioni. |
| | **Risorse del computer** visualizza l'icona relativa all'unità? | In **Risorse del computer** individuare un'icona e la lettera assegnata all'unità LaCie. Se l'unità non è presente, leggere gli altri suggerimenti di diagnostica per identificare il problema. |
| | La configurazione del computer soddisfa i requisiti minimi richiesti per l'uso di unità disco esterne? | Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 1.2. Requisiti minimi di sistema. |
| | L'unità viene alimentata correttamente? | Provare a collegare il cavo USB di condivisione dell'alimentazione come descritto nella sezione 2.3. Collegamento del cavo di condivisione dell'alimentazione opzionale. |
| | È stata eseguita la corretta procedura di installazione per l'interfaccia e il sistema operativo specifici? | Rivedere la procedura di installazione descritta nella sezione 2.1. Collegamento del cavo di interfaccia USB 2.0 |
| | C'è un conflitto con altri driver o periferiche? | Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie. |
| L'unità funziona lentamente. | Ci sono altre periferiche USB collegate alla stessa porta o allo stesso hub? | Scollegare le altre periferiche USB e controllare se le prestazioni dell'unità migliorano. |
| L'unità è lenta pur essendo stata collegata all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0. | L'unità è collegata a una porta USB 1.1 del computer oppure a un hub USB 1.1? | Se l'unità è collegata a una porta o a un hub USB 1.1, si tratta di un comportamento normale. Le periferiche Hi-Speed USB 2.0 garantiscono le prestazioni tipiche di questa interfaccia solo se sono collegate direttamente a una porta o a un hub Hi-Speed USB 2.0. In caso contrario, funziona alle velocità di trasferimento dati USB 1.1. |
| | L'unità è collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0 del computer? | Verificare che i driver Hi-Speed USB 2.0 per la scheda bus host e la periferica siano stati installati correttamente. In caso di dubbi, disinstallare i driver e ripetere l'installazione. |
| | Il computer o il sistema operativo supporta l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0? | Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 1.2. Requisiti minimi di sistema. |

# 6. Assistenza tecnica

## Prima di rivolgersi all'Assistenza tecnica

1. Leggere la Guida per l'utente e prendere visione della sezione Diagnostica.
2. Tentare di identificare il problema. Se possibile, fare in modo che l'unità sia l'unica periferica esterna del computer e assicurarsi che tutti i cavi siano stati collegati saldamente e in modo corretto.

Se il problema persiste dopo aver effettuato tutti i controlli descritti nella sezione Diagnostica, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie a uno dei recapiti riportati a pagina 21. Prima di chiamare, sedersi davanti al computer e prendere nota delle seguenti informazioni:

| Informazioni | Dove trovare le informazioni |
|---|---|
| 1. Numero di serie di LaCie Hard Drive | Riportato sull'etichetta affissa sul retro dell'unità o sulla confezione originale |
| 2. Formato del file system di LaCie Hard Drive | **Utenti Mac** Selezionare l'icona dell'unità disco LaCie sulla scrivania e premere Command + I.<br>**Utenti Windows** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità disco, quindi selezionare **Proprietà**. |
| 3. Modello di Mac/PC<br>4. Versione del sistema operativo<br>5. Velocità del processore<br>6. Memoria del computer | **Utenti Mac**Fare clic sull'icona Apple nella barra dei menu e selezionare **Info su questo Mac**.<br>**Utenti Windows** Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer**, quindi selezionare **Proprietà > Generale**. |
| 7. I marchi e i modelli delle periferiche interne/esterne installate nel computer | **Utenti Mac** Fare clic sull'icona Apple nella barra del menu Finder e selezionare **Info su questo Mac**. Selezionare **Ulteriori informazioni...**. Viene visualizzato l'elenco Profilo del sistema Mac che elenca tutte le periferiche interne ed esterne installate nel computer.<br>**Utenti Windows** Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer**, quindi selezionare **Proprietà > Hardware** |

## Indirizzi dei centri di assistenza LaCie

| | |
|---|---|
| Asia, Singapore e Hong Kong<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/asia/contact/ | Australia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/au/contact/ |
| Belgio<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/be/contact/ (francese) | Canada<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/caen/contact/ (inglese) |
| Danimarca<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/dk/contact | Finlandia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/fi/contact/ |
| Francia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/fr/contact/ | Germania<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/de/contact/ |
| Italia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/it/contact/ | Giappone<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/jp/contact/ |
| Olanda<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/nl/contact/ | Norvegia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/no/contact/ |
| Spagna<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/es/contact/ | Svezia<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/se/contact |
| Svizzera<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/chfr/contact/ (francese) | Regno Unito<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/uk/contact/ |
| Irlanda<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/ie/contact/ | Stati Uniti<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/contact/ |
| LaCie International<br>Contatti<br>http://www.lacie.com/intl/contact/ | |

# 7. Garanzia

LaCie garantisce che l'unità è esente da difetti di materiali e lavorazione, in condizioni di utilizzo normali, per il periodo indicato nel certificato di garanzia. Qualora vengano notificati difetti durante il periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, alla riparazione o alla sostituzione dell'unità difettosa. La garanzia non sarà valida qualora:

- L'unità venga impiegata o immagazzinata in condizioni anomale o sottoposta a interventi di manutenzioni impropri.
- Vengano effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni non espressamente autorizzate per iscritto da LaCie.
- L'unità venga usata e conservata in modo improprio, venga colpita da un fulmine, subisca danni dovuti a guasti elettrici, venga confezionata in modo inadeguato o subisca incidenti.
- L'unità non sia stata installata correttamente.
- L'etichetta con il numero di serie dell'unità sia danneggiata o mancante.
- Il componente difettoso sia una parte di ricambio, come un cassetto, ecc.
- Il sigillo di garanzia sul casing dell'unità sia rotto.

LaCie e i suoi fornitori non rispondono di perdite di dati durante l'utilizzo della presente unità, né di altri problemi causati di conseguenza.

LaCie non risponde in nessuna circostanza di danni diretti, speciali o derivati, tra cui: danni o perdita di beni o attrezzature, perdita di utili o entrate, spese di sostituzione di beni o spese o disagi causati da interruzione di servizi.

LaCie non garantisce in nessuna circostanza il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perdita riconducibili all'uso dell'unità LaCie.

In nessuna circostanza il rimborso eventuale potrà superare il prezzo di acquisto dell'unità.

Per richiedere interventi in garanzia, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie. Oltre al numero di serie del prodotto LaCie, è possibile che sia necessario anche esibire lo scontrino o la fattura di acquisto per comprovare che l'unità è in garanzia.

Le unità restituite a LaCie devono essere accuratamente imballate nella confezione originale e inviate mediante corriere con spese prepagate.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** è possibile anche registrarsi gratuitamente al Servizio di assistenza tecnica LaCie all'indirizzo: www.lacie.com/register.